

Twin Needle, Lockstitch Machine

Doppelnadel-Verriegelungsstichmaschine

Machine à Double Aiguille pour Point Noué

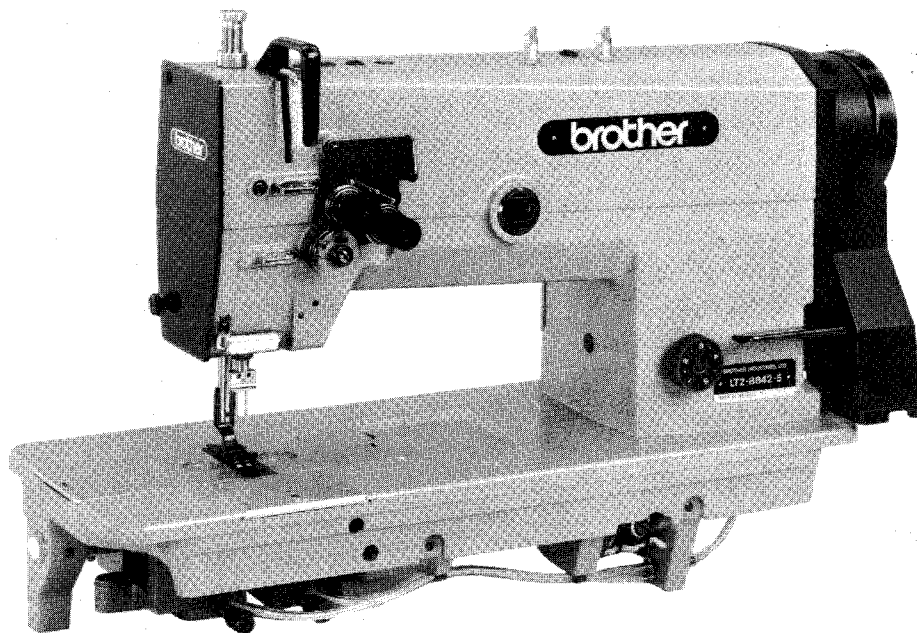
Máquina de Doble Pespunte con Dos Aguja

LT2-B841 · LT2-B842 · LT2-B845

LT2-B847 · LT2-B848

LT2-B872 · LT2-B875

**INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



CONTENTS

NAMES OF MAIN PARTS	1
INSTALLATION	5
1 Power Table	5
2 To Attach the Oil Pan and Knee Lifter	6
3 To Attach the Rubber Bases and Cushions ...	7
4 Installing the Skirt, Knee Lifter Complying Bar	7
5 To Install the Machine Head · Belt Tension ...	8
6 To Attach the Bobbin Winder	9
7 To Attach the Thread Unwinder	9
8 Precautions Before Installing the Belt Cover	10
LUBRICATION	11
1 Lubrication	11
2 Oiling	12
CORRECT OPERATION	13
1 To Attach the Needles	13
2 To Remove the Bobbin	13
3 To Wind the Lower Thread	14
4 To Attach the Bobbin	15
5 Lower Threading	16
6 Upper Threading	17
7 Adjustment of the Presser Foot Pressure	18
8 Adjustment of the Stitch Length	18
9 Thread Tension	19
10 To Stop the Needle Bars	23
STANDARD ADJUSTMENTS	25
1 Adjustment of the Needles and Feed-Timing	25
2 Adjustment of the Needles and Rotary-Hook Timing	26
3 Adjustment of the Presser Foot Height	31
4 Adjustment of the Feed Dog Height	32
5 How to Change Gauges	33
TROUBLESHOOTING GUIDE	37

INHALTSVERZEICHNIS

TEILEBEZEICHNUNG	1
AUFSTELLUNG	5
1 Nähtisch	5
2 Montage der Ölwanne und des Kniehebers	6
3 Montage der Gummiauflagen und der Dämpfer	7
4 Montage der Tülle und der Knieheberstange	7
5 Aufstellung des Maschinenoberteils und Riemenspannung	8
6 Montage des Spulers	9
7 Montage des Spulenträgers	9
8 Vorkehrungen vor dem Anbringen des Riemenschutzes	10
SCHMIERUNG	11
1 Schmierung	11
2 Vor der Inbetriebnahme	12
DER RICHTIGE MASCHINENBETRIEB	13
1 Nadelbefestigung	13
2 Entnehmen der Spulen	13
3 Aufwickeln des Unterfadens	14
4 Einsetzen der Spulen	15
5 Einfädeln des Unterfadens	16
6 Einfädeln des Oberfadens	17
7 Einstellung des Stoffdrückerfußdrucks	18
8 Einstellung der Stichlänge	18
9 Fadenspannung	19
10 Abschalten einer Nadelstange	23
STANDARDEINSTELLUNGEN	25
1 Einstellung des Nadel- und Transporteurgleichlaufs	25
2 Einstellung der Nadel-Greifer- synchronisierung	26
3 Einstellung der Stoffdrückerfußhöhe	31
4 Einstellung der Transporteurhöhe	32
5 Austauschen verschiedener Teile	33
FEHLERSUCHE	38

TABLE DES MATIERES

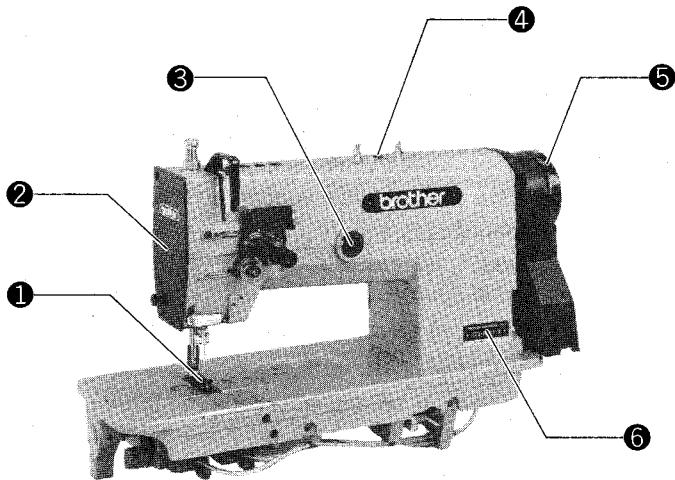
NOMS DES PIÈCES PRINCIPALES	1
MISE EN PLACE	5
1 Table	5
2 Installation du réservoir d'huile et du relevage au genou	6
3 Installation des supports de caoutchouc et des amortisseurs	7
4 Montage de la jupe, de la barre de liaison de genouillère	7
5 Installation de la tête de la machine. Tension de courroie correcte	8
6 Installation de l'enrouleur de cannette	9
7 Installation du porte-bobines	9
8 Précautions à prendre avant de monter le couvercle de courroie	10
LUBRIFICATION	11
1 Lubrification	11
2 Graissage	12
FONCTIONNEMENT CORRECT	13
1 Installation des aiguilles	13
2 Dépose de la cannette	13
3 Bobinage du fil inférieur	14
4 Installation de la cannette	15
5 Enfilage du fil inférieur	16
6 Enfilage du fil supérieur	17
7 Réglage du pied de biche	18
8 Réglage de la longueur de point	18
9 Tension de fil	19
10 Arrêt des barres à aiguille (droite et gauche)	23
REGLAGES STANDARD	25
1 Synchronisation des aiguilles et de l'entraînement	25
2 Synchronisation des aiguilles et du crochet rotatif	26
3 Réglage de la hauteur du pied de biche	31
4 Réglage de la hauteur des griffes	32
5 Comment changer les jauges	33
RECHERCHES DE PANNES	39

INDICE DEL CONTENIDO

NOMBRE DE LAS PIEZAS PRINCIPALES	1
INSTALACION	5
1 Mesa de la máquina	5
2 Para colocar el depósito de aceite y el levantador de rodilla	6
3 Para colocar almohadillas y bases de caucho	7
4 Instalación de la falda, barra de transmisión del levantador de rodilla	7
5 Para instalar la cabeza de la máquina. Tensión de la correa	8
6 Para colocar el devanador de la bobina	9
7 Para colocar el porta-conos	9
8 Precauciones a tomar antes de instalar la cubierta de la correa	10
LUBRICACION	11
1 Sistema de lubricación	11
2 Aceitado	12
PARA UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO	13
1 Para colocar las agujas	13
2 Para sacar la bobina	13
3 Para devanar el hilo inferior	14
4 Para colocar la bobina	15
5 Para enhebrar el hilo inferior	16
6 Enhebrado de los hilos superiores	17
7 Ajuste de la presión del pie del prensatelas	18
8 Ajuste de la longitud de la puntada	18
9 Tensión del hilo	19
10 Para que dejen de funcionar las barras de la aguja	23
AJUSTES	25
1 Ajuste de la sincronización de las agujas y la alimentación	25
2 Ajuste de la sincronización de las agujas y cangrejos	26
3 Ajuste de la altura del pin del prensatelas	31
4 Ajuste de la altura del alimentador	32
5 Como cambiar los calibradores	33
GUIA PARA LA LOCALIZACION DE FALLAS	40

**NAMES OF MAIN PARTS
TEILEBEZEICHNUNG
NOMS DES PIÈCES PRINCIPALES
NOMBRE DE LAS PIEZAS PRINCIPALES**

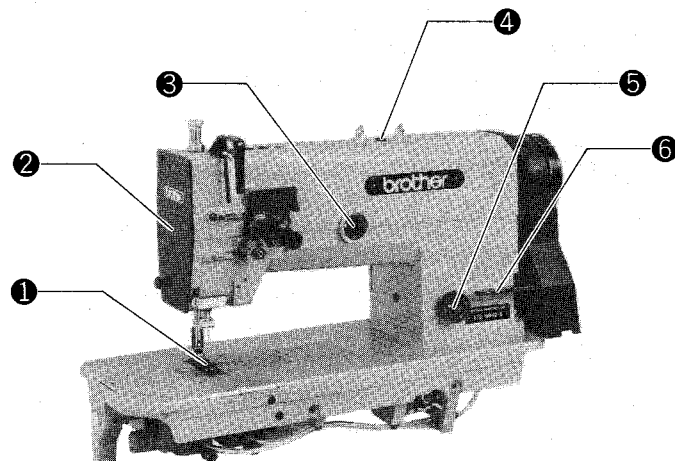
[LT2-B841] Twin Needle, Needle Feed Lockstitch Machine
Doppelnadel-Steppstich-Maschine mit Nadeltransport
Machine à double aiguille à entraînement par aiguilles et point noué
Máquina de doble respunte con transporte de aguja y dos agujas



- | | |
|---|--|
| <p>1 Needle plate
Stitchplatte
Plaque à aiguille
Placa de la aguja</p> <p>2 Face plate
Frontabdeckung
Plaque frontale
Placa frontal</p> <p>3 Oil gauge window
Ölsichtglas
Fenêtre de la jauge d'huile
Ventanilla medidora del aceite</p> | <p>4 Oil inlet
Einfüllöffnung
Orifice d'huile
Entrada del aceite</p> <p>5 Pulley
Riemenscheibe
Poulie
Polea</p> <p>6 Model plate
Modellschild
Plaque de modèle
Placa modelo</p> |
|---|--|

[LT2-B842] Twin Needle, Needle Feed Lockstitch Machine with Reverse Feed
Doppelnadel-Verriegelungsstichmaschine mit Nadeltransport und Transportrichtungsumkehr
Machine à point noué à aiguilles jumelées et entraînement réversible
Máquina de doble respunte con transporte de aguja y dos agujas con retroceso de la alimentación

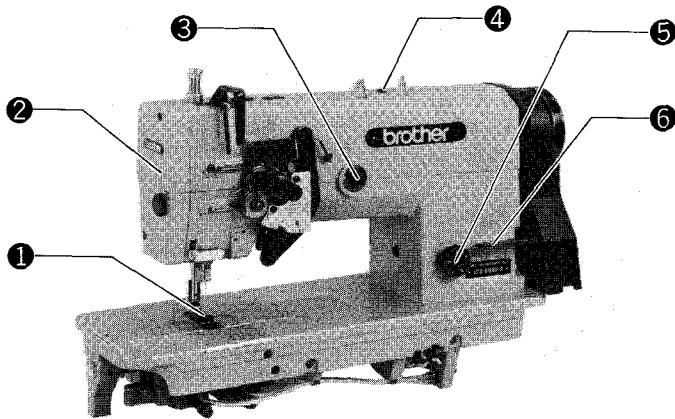
[LT2-B847] Twin Needle, Drop Feed, Lockstitch Machine
Doppelnadel-Verriegelungsstichmaschine mit Untertransport
Machine à point noué à aiguilles jumelées et entraînement inférieur
Máquina de doble respunte de dos agujas con alimentación inferior



- | | |
|---|---|
| <p>1 Needle plate
Stitchplatte
Plaque à aiguille
Placa de la aguja</p> <p>2 Face plate
Frontabdeckung
Plaque frontale
Placa frontal</p> <p>3 Oil gauge window
Ölsichtglas
Fenêtre de la jauge d'huile
Ventanilla medidora del aceite</p> | <p>4 Oil inlet
Einfüllöffnung
Orifice d'huile
Entrada del aceite</p> <p>5 Feed adjustment dial
Transporteinstellscheibe
Cadran de réglage de l'entraînement
Dial de ajuste de alimentación</p> <p>6 Reverse feed lever
Umkehrhebel
Lever d'inversion de l'entraînement
Palanca de retroceso de la alimentación</p> |
|---|---|

[LT2-B845] **Twin Needle, Needle Feed, Lockstitch Machine with Angular Stitching**
Doppelnadel-Ecken/Verriegelungsstichmaschine mit Nadeltransport
Machine à point noué à aiguilles jumelées et entraînement par aiguille avec point oblique
Máquina de doble pespunte con transporte de aguja y dos agujas con puntada angular

[LT2-B848] **Twin Needle, Drop Feed, Angular Stitching Machine**
Doppelnadel-Eckennähmaschine mit Untertransport
Machine à point oblique à aiguilles jumelées et entraînement inférieur
Máquina de coser puntadas angulares de dos agujas con alimentación inferior



- | | |
|--|---|
| <p>① Needle plate
Stitchplatte
Plaque à aiguille
Placa de la aguja</p> <p>② Face plate
Frontabdeckung
Plaque frontale
Placa frontal</p> <p>③ Oil gauge window
Ölsichtglas
Fenêtre de la jauge d'huile
Ventanilla medidora del aceite</p> | <p>④ Oil inlet
Einfüllöffnung
Orifice d'huile
Entrada del aceite</p> <p>⑤ Feed adjustment dial
Transporteinstellscheibe
Cadran de réglage de l'entraînement
Dial de ajuste de alimentación</p> <p>⑥ Reverse feed lever
Umkehrhebel
Levier d'inversion de l'entraînement
Palanca de retroceso de la alimentación</p> |
|--|---|



		-B841		-B842		-B845			-B847	-B848	
		-3	-5	-3	-5	-3	-5	-7	-1	-1	
Use		For medium-thick materials	For thick materials	For medium-thick materials	For thick materials	For medium-thick materials	For thick materials	For thick materials	For thin materials	For thin materials	
Sewing speed (spm)		4500	3500	4500	3500	3000			4500	3000	
Stitch length		4 mm	5 mm	4 mm	5 mm			4 mm			
Presser foot height	Presser foot lifter	7 mm									
	Knee lifter	13 mm									
Feed dog height		1 mm									
Needles		DP×5 #11 ~ #22						DP×17 #16 ~ #23	DP×5 #9 ~ #14		
Needle feed mechanism		Standard							Not available		
Single needle stop device		Not available				Standard			Not available	Standard	

Note: The needle feed mechanism is not provided on LT2-B847 and B848 models.

Hinweis: Die Typen LT2-B847 und B848 sind nicht mit einem Nadeltransport ausgerüstet.

Remarque: Le mécanisme d'entraînement par aiguille n'est pas fourni sur les modèles LT2-B847 et B848.

Nota: El mecanismo de transporte de aguja no existe en los modelos LT2-B847 y B848.

